

Наташа Петрова стоит в очереди перед секретариатом, чтобы записаться на курсы

Natascha Petrova stoit w otscheredi pered sekretariatom, tschtoby sapisat'sja na kursy

Natascha Petrova steht in derschlange vor demsekretariat, umzu einschreiben auf kurse

немецкого языка. Наконец подходит её очередь.

nemezkiego jasyka. Nakonez podchodit ejo otschered'.

deutsches sprache. Endlich kommt ihre schlange.

Наташа: *(стучит)* Добрый день, разрешите войти?

Natascha: *(stutschit)* Dobryj den', rasreschite vojti?

Natascha: *(klopft)* Guter tag, erlaubenSie eintreten?

Секретарь: Пожалуйста, добрый день. Как Вас зовут?

Sekretar': Poschalujsta, dobryj den'. Kak Was sowut?

Sekretär: Bitte, guter tag. Wie Sie nenntman?

Наташа: Наташа Петрова. Я хотела бы посещать курсы по изучению немецкого языка.

Natascha: Natascha Petrova. Ja chotela by poseschtschat' kursy po isutscheniju nemezkiego jasyka.

Natascha: Natascha Petrova. Ich möchte besuchen kurse für dieerlernen deutsches sprache.

Секретарь: Хорошо. У Вас есть с собой паспорт и четыре фотографии?

Sekretar': Choroscho. U Was est' s soboj pasport i tschetyre fotografii?

Sekretär: Gut. Bei Sie sein mit sich pass und vier derfoto?

Наташа: Да, у меня все с собой, вот мой паспорт и фотографии.

Natascha: Da, u menja vse s soboj, wot moj pasport i fotografii.

Natascha: Ja, bei mir alles mit sich, hier mein pass und fotos.

Секретарь: А это что? *(показывает на какую-то бумагу)*

Sekretar': A eto tschto? *(pokasywaet na kakuju-to bumagu)*

Sekretär: Und das was? *(zeigt auf irgendeiner papier)*

Наташа: Это адрес квартиры, которую я снимаю.

Natascha: Eto adres kwartiry, katoruju ja snimaju.

Natascha: Das deradresse derwohnung, die ich miete.

Секретарь: У Вас есть домашний телефон?

Sekretar': U Was est' domaschnij telefon?

Sekretär: Bei Ihnen sein häuslicher telefon?

Наташа: Нет, у меня только мобильный телефон, вот номер. Где я должна оплатить курсы?

Natascha: Net, u menja tol'ko mobil'nyj telefon, wot nomer. Gde ja dolschna oplatit' kursy?

Natascha: Nein, bei mir nur mobiler telefon, hier nummer. Wo ich muss bezahlen diekurse?

Секретарь: В кассе, пожалуйста.

Sekretar': W kasse, poschalujsta.

Sekretär: In derkasse, bitte.

Наташа: Извините, пожалуйста, а в чем заключается метод, который Вы используете?

Natascha: Iswinite, poschalujsta, a w tschem sakljutschaetsja metod, kotoryj Wy ispol'suete?

Natascha: Entschuldigen Sie, bitte, und in was besteht sich (der)methode, der Sie benutzen?

Секретарь: Мы предоставляем аудиоматериал, Вам нужно лишь читать, слушать

Sekretar': My predostawljaem audiomaterial, Wam nuschno lisch' tschitat', sluschat'

Sekretär: Wir stellenzurverfügung audiomaterial, Ihnen nötig nur lesen, hören

и повторять диалоги.

i powtorjat' dialogi.

und wiederholen dialoge.

Наташа: И это действительно эффективно?

Natascha: I eto dejstwitel'no effektiwno?

Natascha: Und das wirklich effektiv?

Секретарь: Конечно, все предельно просто. Вот брошюра с подробной информацией о нашем

Sekretar': Konetschno, wse predel'no prosto. Wot broschjura s podrobnij informaziej o naschem

Sekretär: (mit schroffem Ton) Natürlich, alles äußerst einfach. Hier broschüre mit ausführlicher information über unserem

методе и о наших преподавателях.

metode i o naschich prepodawateljach.

methode und unsere dozenten.

Наташа: (Господи, ну и зануда!) Спасибо, до свидания.

Natascha: (Gospodi, nu i sanuda!) Spasibo, do svidanija.

Natascha: (Gott, na und einestiesel!) Danke, bis deswiedersehen.